

Announcements for 10-17-2021

2021 年 10 月 17 日報告事項

1. This week's prayer focus: discipline toward holiness begins with the Word of God.
本週禱告焦點：爲了聖潔而管教始于神的話語。
2. In preparation for the carpet installation, we are looking for help emptying the sanctuary after second service today.
今天第二堂崇拜後請大家幫忙清理崇拜廳，為裝新地毯做準備。
3. Next week, Penfield worship services will be in the fellowship hall due to carpet installation in the sanctuary. We will make every effort to have live-streaming available and ask for your understanding if there are any technical issues.
因崇拜廳換新地毯，下週母堂的主日崇拜將在團契廳舉行。我們將盡力提供直播，如果出現技術問題，還請諒解。
4. Our next prayer altar will be held at RCCC-W on Saturday, October 23rd at 10 AM. Please join us for a time of sharing and praying.
下次的禱告祭壇將於 10 月 23 日禮拜六上午 10 點在西區舉行。請大家一起來分享禱告。
5. Our next baptism service is on Sunday, November 28th. If you are interested in getting baptized, please reach out to any one of our pastors or board members.
下一次的受洗典禮將於 11 月 28 日禮拜天舉行，若您有意受洗，請聯繫任何一位牧師或執事。
6. Please note that there will be no Fall Festival this year on October 31st.
請注意，今年 10 月 31 日不舉辦秋歡節。
7. Please pray that Pastor Young and family may have a restful vacation until the 23rd.
爲崔牧師及家人禱告，求神保守他們在 23 日前度過一個安寧的假期。

8. Sermon speakers:

	Oct 24
English Worship	Pastor Young
Chinese Worship	Brother Dingli Chen
RCCC-W Worship	Pastor Ho

崇拜講員

	十月二十四日
英文崇拜	崔牧師
中文崇拜	陳定立弟兄
西區崇拜	何牧師